



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/CES/2007/INF.1
2 avril 2007

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE
CONFÉRENCE DES STATISTICIENS EUROPÉENS

COMMISSION DE STATISTIQUE

Cinquante-cinquième réunion plénière
Genève, 11-13 juin 2007
Point 1 de l'ordre du jour provisoire

NOTE D'INFORMATION

DATE ET LIEU DE LA RÉUNION PLÉNIÈRE

1. La cinquante-cinquième réunion plénière aura lieu au Palais des Nations, à Genève, du lundi 11 juin au mercredi 13 juin 2007. Elle s'ouvrira le lundi 11 juin à 9 h 30 pour s'achever le mercredi 13 juin à 12 h 30. La réunion du Comité des statistiques de l'OCDE se tiendra les 13 et 14 juin 2007, à Genève, juste après la réunion plénière, et s'ouvrira le 13 juin à 14 h 30.

ADRESSE DU SITE WEB

2. Tous les documents de la réunion plénière seront disponibles sur le site Web de la réunion à l'adresse suivante:

<http://www.unece.org/stats/documents/2007.06.ces.htm>.

ORDRE DU JOUR DE LA RÉUNION

- a) Déclarations liminaires et adoption de l'ordre du jour.
- b) Réunions des organes dont relève la Conférence.
- c) Séminaire sur le renforcement de l'efficacité et de la productivité des services de statistique (présidence: Lettonie):
 - i) Efficacité des programmes statistiques

Organisateur du débat: Allemagne; Animateur: Danemark

- Communications sollicitées Allemagne, Canada et Eurostat;
- ii) Efficience des services de statistique
Organisateur du débat: Israël; Animateur: Irlande
Communications sollicitées: Finlande, Islande, Israël et Pays-Bas.
 - d) Séminaire sur la mesure du capital – Aller au-delà des mesures traditionnelles (présidence: Pays-Bas)
 - i) Déterminants de la politique en la matière
Organisateur du débat: BEA, États-Unis
Exposé par le professeur William Nordhaus, Université de Yale, États-Unis;
 - ii) Limites du capital dans la version révisée du Système de comptabilité nationale de 1993
Organisateur du débat: FMI; Animateur: Allemagne
Communications sollicitées: Australie, Pays-Bas, Suisse et Eurostat;
 - iii) Mesure du capital humain
Organisateur du débat: Australie; Animateur: Norvège
Communications sollicitées. Australie, Italie et BEA (États-Unis);
 - iv) Mesure du capital relationnel
Organisateur du débat: Royaume-Uni; Animateur: Eurostat
Communications sollicitées: Finlande et OCDE.
 - e) Coordination des travaux internationaux en matière de statistique dans la région de la CEE.
 - f) Rapports d'activité.
 - g) Informations sur les thèmes des séminaires de la réunion plénière de 2008.
 - h) Élection du bureau de la Conférence.
 - i) Questions diverses.
 - j) Adoption du rapport.

3. On trouvera plus de précisions sur les points inscrits à l'ordre du jour dans l'ordre du jour annoté (ECE/CES/71).

HÉBERGEMENT, PASSEPORTS, VISAS ET ORGANISATION DU VOYAGE

4. Tous les participants à la réunion doivent être munis d'un passeport en cours de validité et, si les règlements l'exigent, d'un visa pour la Suisse. Les demandes de visa devront être adressées à l'ambassade ou au consulat de la Suisse dans le pays de résidence des participants. Il faut préciser dans la demande de visa que celle-ci est soumise aux fins de participation à la cinquante-cinquième réunion plénière de la Conférence des statisticiens européens se tenant au Palais des Nations à Genève. Si l'ambassade exige la présentation d'une lettre d'invitation officielle, celle-ci peut être demandée au secrétariat de la CEE (n° de télécopie: +41 22 917 00 40; adresse électronique: josephine.rauss@unece.org).

5. Les participants sont priés d'effectuer leurs propres réservations d'hôtel et d'organiser eux-mêmes leurs déplacements, le secrétariat de la CEE à Genève n'étant pas en mesure de leur fournir ces services. Il est recommandé aux participants de réserver leur chambre d'hôtel longtemps avant la date de la réunion, le nombre de chambres disponibles étant limité du fait que d'autres réunions se tiennent à Genève en juin. Des plans de la ville, une liste d'hôtels et des informations à l'intention des visiteurs du Palais des Nations sont à leur disposition sur le site Web suivant:

<http://www.unece.org/stats/geneva.e.htm>

INSCRIPTION

6. Les participants sont priés de bien vouloir remplir le bulletin d'inscription joint et de l'envoyer au secrétariat de la CEE d'ici le 18 mai (numéro de télécopie +41 22 917 00 40; adresse électronique: josephine.rauss@unece.org). Les informations ainsi communiquées seront utilisées pour leur enregistrement auprès de la Section de la sécurité de l'ONU et pour l'établissement d'un badge d'identité qu'ils retireront dans les locaux de la Section de la sécurité, situés à l'entrée du Palais des Nations au portail de Pregny, le premier jour de la réunion (voir le plan figurant sur le site Web susmentionné: cliquer sur «Genève», puis sur «Plan du Palais des Nations»). Les membres des délégations devront se présenter dans ces locaux vers 8 h 30 pour les formalités de contrôle de sécurité et d'enregistrement.

7. Afin de pouvoir être identifiés et pour des raisons de sécurité, les participants sont priés de porter leur badge à tout moment lorsqu'ils se trouvent dans l'enceinte du Palais des Nations.

COMMENT ALLER À LA SALLE DE RÉUNION

8. La réunion aura lieu dans la salle XVIII du Palais des Nations. Pour vous y rendre, une fois que vous avez obtenu votre badge d'identité, tournez à gauche en quittant les locaux de la Section de la sécurité situés au portail de Pregny et dirigez-vous vers le Palais des Nations. Tournez de nouveau à gauche et traversez le parking, en gardant le Palais sur votre droite. Dirigez-vous vers la porte 40 et entrez dans le bâtiment par cette porte. Prenez l'escalier roulant pour descendre un étage plus bas; la salle XVIII se trouve sur votre droite.

LANGUES OFFICIELLES DE LA RÉUNION ET DOCUMENTATION

9. La salle de conférence sera pourvue des installations nécessaires pour assurer l'interprétation simultanée dans les trois langues de travail officielles de la CEE (anglais, français et russe).
10. Les principaux documents de la réunion plénière seront tous distribués dans les trois langues officielles. Il se pourrait que certains documents d'information et documents d'appui ne soient disponibles que dans la langue originale.
11. Les principaux documents qui seront examinés lors des deux séminaires seront établis par des auteurs sollicités à cette fin. Toutefois, les pays membres de la Conférence sont par ailleurs invités à soumettre des documents d'appui à titre de contribution aux débats des deux séminaires. Ces documents d'appui seront affichés sur le site Web de la CEE, et il en sera tenu compte au cours des discussions sur les thèmes auxquels ils se rapporteront.
12. Les dates limites fixées pour l'envoi des documents au secrétariat de la CEE sont les suivantes:
- Le 15 mars dans le cas des communications sollicitées pour les deux séminaires;
 - Le 23 avril dans le cas des documents d'appui soumis pour les deux séminaires et des documents d'information qu'il n'y a pas lieu de traduire.
13. Les communications sollicitées et documents d'appui, qui ne devront pas dépasser huit pages, devront être présentés en format Word et envoyés au secrétariat de la CEE par courrier électronique à l'adresse de Josephine Rauss (josephine.rauss@unece.org).
14. Tous les documents seront disponibles sur le site Web de la réunion plénière. Les membres des délégations sont invités à apporter leurs propres exemplaires pour la réunion, car les documents ne seront pas disponibles en salle de conférence.

PERSONNE À CONTACTER

15. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à la personne suivante:

M^{me} Tiina Luige
CEE, Division de statistique
Palais des Nations
CH-1211 Genève 10
Suisse

Adresse électronique: tiina.luige@unece.org

Téléphone: +4122 917 10 97

Télécopie: +41 22 917 00 40



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA *Please Print*
Conference Registration Form Date

Please fax or e-mail this completed form to the Host Secretariat: 4122 9170040 / josephine.rauss@unece.org and **BRING THIS ORIGINAL** with you to Geneva.
An additional form is required for spouses.

Title of the Conference

Fifty-fifth plenary session of the Conference of European Statisticians, 11-13 June 2007, Geneva

Delegation/Participant of Country, Organisation or Agency

| | | |
|-------------------------------|--|----------------------|
| Participant | Family Name | First Name |
| Mr. <input type="checkbox"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Mrs. <input type="checkbox"/> | | |
| Ms <input type="checkbox"/> | Date Of Birth <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> | (DD/MM/YYYY) |
| Participation Category | | |

| | | |
|--|---|----------------------------|
| Head of Delegation Members <input type="checkbox"/> | Observer Organisation <input type="checkbox"/> | <input type="text"/> |
| Delegation Member <input type="checkbox"/> | NGO (ECOSOC Accred.) <input type="checkbox"/> | From <input type="text"/> |
| Observer Country <input type="checkbox"/> | Other (Please specify below) <input type="checkbox"/> | Until <input type="text"/> |
| <p>Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long Duration conference badge issued at Geneva if so PLEASE TICK HERE <input type="checkbox"/></p> | | |

| | | |
|-----------------------------|-----------------------|----------------------|
| Origin of Identity Document | Passport or ID Number | Valid Until |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Official Telephone No. | Fax No. | Official Occupation |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Professional Address | | |
| <input type="text"/> | | |
| Address in Geneva | | |
| <input type="text"/> | | |
| Email Address | | |
| <input type="text"/> | | |

| | | | |
|--|--|---|---|
| <p>On Issue of ID Card</p> <p>Participant Signature <input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p>Date <input type="text"/></p> | <p>Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.</p> <p>Please PRINT your name on the reverse side of the photograph</p> | <p>PLEASE NOTE ONLY CERTAIN CONFERENCES REQUIRE A PHOTO, IF YOU ARE NOT ASKED TO PROVIDE ONE BY THE CONFERENCE STAFF YOUR CONFERENCE IS NON PHOTO</p> | <p>Security Use Only</p> <p>Card N°. Issued <input type="text"/></p> <p>Initials, UN Official <input type="text"/></p> |
|--|--|---|---|
